



N-71

## PROCUREMENT NOTICE

### DEPARTMENT OF GOVERNMENT PRINTING

The Chairman, Procurement Committee, Department of Government Printing, will receive bids from Manufacturers / Principals or their accredited Local Agents in Sri Lanka for the supply of following.

1. Material : A. White Wood free Printing Paper  
B. Printing Paper  
Quality : Wood Free & Surface Sized  
Substance : 65 GSM  
Size : 17"  
Quantity Required : 50 Metric Tons  
Bid Reference No : S.I. 73/2010
2. Material : A. White Wood free Printing Paper  
B. Printing Paper  
Quality : Wood Free & Surface Sized  
Substance : 70 GSM  
Size : 17"  
Quantity Required : 50 Metric Tons  
Bid Reference No : S.I. 74/2010

Closing of above Bids: 2 p.m. on 23.11.2010 and open the Bids immediately after closing the same.

Bidding documents will be issued on official working days from 9.00 a.m. to 3.00 pm by the Supplies Division (Imports), Department of Government Printing, 118, Dr. Danister de Silva Mawatha, Colombo 08 on written application together with a nonrefundable fee of Rs. 1000/= per each bid on or before 2 p.m. day prior to the closing date of Bids given above. Further particulars could be obtained from my office during working days from 9.00am to 4.15pm.

LAKSHMAN GOONEWARDENE  
Chairman, Procurement Committee

Department of Government Printing  
118, Dr. Danister de Silva Mawatha  
Colombo 08.

Telephone : 011-2694264

Web Sites : [www.documents.gov.lk](http://www.documents.gov.lk)  
[www.npa.gov.lk](http://www.npa.gov.lk)  
[www.pfd.gov.lk](http://www.pfd.gov.lk)

28.10.2010



එන් -72

## ප්‍රසම්පාදන දැන්වීමයි රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුව

රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ ප්‍රසම්පාදන මණ්ඩලයේ සභාපති විසින් පහත සඳහන් ද්‍රව්‍ය සැපයීම සඳහා ශ්‍රී ලංකාවේ දේශීය නිෂ්පාදකයන්ගෙන් / සැපයුම්කරුවන් හෝ ඔවුන්ගේ බලයලත් නියෝජිතයන්ගෙන් ලංසු කැඳවනු ලැබේ.

1. Material : A. White Wood free Printing Paper  
B. Printing Paper  
Quality : Wood Free & Surface Sized  
Substance : 65 GSM  
Size : 17"  
Quantity Required : 50 Metric Tons  
Bid Reference No : S.I. 73/2010
2. Material : A. White Wood free Printing Paper  
B. Printing Paper  
Quality : Wood Free & Surface Sized  
Substance : 70 GSM  
Size : 17"  
Quantity Required : 50 Metric Tons  
Bid Reference No : S.I. 74/2010

2010.11.23 දින ප.ව 2.00 ට ඉහත ලංසුව වසා දමන අතර එම වේලාවටම විවෘත කරනු ලැබේ.

ලංසුවලට අදාළ ලිපිලේඛන පහත ලිපිනයේ පිහිටි රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ සැපයීම් අංශයෙන් සතියේ වැඩ කරන දිනවල පෙ.ව.9.00 සිට ප.ව 3.00 දක්වා නිකුත් කරනු ලැබේ. සෑම ලංසුවක් සඳහාම ආපසු නොගෙවන රු. 1000.00 ක ගාස්තුවක් සමග ලිඛිත අයදුම්පතක් ඉහත සඳහන් ලංසු අවසන් කරන දිනයට පෙර දින ප.ව.2.00ට හෝ ඊට පෙර ලැබෙනසේ එවිය යුතුය.

වැඩි විස්තර සඳහා සතියේ වැඩ කරන දිනයන්හි පෙ.ව.9.00 සිට ප.ව 4.15 දක්වා මගේ කාර්යාලයෙන් ලබාගත හැක.

සභාපති,

රජයේ මුද්‍රණ දෙපාර්තමේන්තුවේ

අංක 118, ඩැනියස්ටර් ද සිල්වා මාවත,

කොළඹ 08,

වෙබ් අඩවිය : [www.documents.gov.lk](http://www.documents.gov.lk)

[www.npa.gov.lk](http://www.npa.gov.lk)

[www.pfd.gov.lk](http://www.pfd.gov.lk)

28.10.2010



N-73

## பொருட்கொள்வனவு அறிவித்தல்

### அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம்

கீழ்க்குறிப்பப்பட்டுள்ள பொரு(ள்)ட்கள் கொள்வனவு தொடர்பில், அரசு அச்சுத் திணைக்களத்தின் பொருட்கொள்வனவுக் குழுத் தலைவர், உற்பத்தியாளர்கள்/அவர்களின் பிரதிநிதிகள் அல்லது அவர்களது அங்கீகாரம் பெற்ற இலங்கையில் உள்ள உள்நாள் முகவர்களிடமிருந்து விலை மனுக்களை கோருகின்றார்.

விலைமனுக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதித் தினம் 23.11.2010 ஆந் திகதி பி.ப. 2 மணி வரையாகும் விலைமனுக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளல் முடிவடைந்ததை உடனடுத்து விலை மனுக்கள் திறக்கப்படும்.

- |                   |  |
|-------------------|--|
| 1. Material       | : A. White Wood free Printing Paper<br>B. Printing Paper |
| Quality           | : Wood Free & Surface Sized                              |
| Substance         | : 65 GSM   |
| Size              | : 17"  |
| Quantity Required | : 50 Metric Tons   |
| Bid Reference No  | : S.I. 73/2010   |
| 2. Material       | : A. White Wood free Printing Paper<br>B. Printing Paper |
| Quality           | : Wood Free & Surface Sized                              |
| Substance         | : 70 GSM   |
| Size              | : 17"  |
| Quantity Required | : 50 Metric Tons   |
| Bid Reference No  | : S.I. 74/2010   |

மேற்குறிப்பிட்ட ஒவ்வொரு விலைமனு தொடர்பிலும் மீளளிக்கப்படாத கட்டணமாக ரூபா 1000.00 கொண்டதும் அத்துடன் விலைமனுக்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் இறுதி தினத்துக்கு முந்திய தினம் பி.ப.2 மணிக்கு முன்னதாக கிடைக்கப்பெறும் எழுத்து மூலமான விண்ணப்பத்தின் பேரில் கீழ்க் காணும் முகவரியில் அமைந்துள்ள அரசாங்க அச்சுத் திணைக்கள வழங்கல்கள் பிரிவில் கடமை நாட்களில் மு.ப. 9 மணி முதல் பி.ப. 3 மணிவரை உரிய விலை மனு தொடர்பான ஆவணங்களை பெற்றுக்கொள்ளலாம். மேலதிக விபரங்களை, கடமைநாட்களில் மு.ப. 9.00 மணி முதல் பி.ப.4.15 மணி வரை எமது அலுவலகத்தில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

லக்ஷ்மன் குணவர்தன,

பொருட்கொள்வனவுக்குழுத் தலைவர்

அரசாங்க அச்சுத் திணைக்களம்,

118, டாக்டர் டனிஸ்ட்டர் டீ சில்வா மாவத்தை,

கொழும்பு 08.

தொலைபேசி: 011-2694264

இணையத்தளங்கள்: [www.documents.gov.lk](http://www.documents.gov.lk)

[www.npa.gov.lk](http://www.npa.gov.lk)

[www.pfd.gov.lk](http://www.pfd.gov.lk)

28.10.2010